

ПОДПИСКА  
«Пресса России»: 29486,  
а также через альтернативные и  
региональные подписные агентства  
и на сайте [www.LesPromInform.ru](http://www.LesPromInform.ru)

Почтовый адрес:  
196084, Россия, Санкт-Петербург, а/я 49  
Адрес редакции:  
Санкт-Петербург, Лиговский пр., д. 270Б  
Тел./факс: +7 (812) 640-98-68  
E-mail: [lesprom@lesprominform.ru](mailto:lesprom@lesprominform.ru)

EDITORIAL STAFF:

General Director  
Svetlana YAROVAYA  
[director@LesPromInform.ru](mailto:director@LesPromInform.ru)

Editor-in-Chief  
Maxim PIRUS  
[che@LesPromInform.ru](mailto:che@LesPromInform.ru)

International Marketing Director  
Elena SHUMEYKO  
[pr@LesPromInform.ru](mailto:pr@LesPromInform.ru)

Delivery Department  
[raspr@LesPromInform.ru](mailto:raspr@LesPromInform.ru)

P.O.B. No. 49, St. Petersburg,  
196084, Russia  
Editorial Office address:  
office 10, build. 270, Ligovsky ave.,  
St. Petersburg, 196084, Russia  
Phone/fax: +7 (812) 640-98-68  
E-mail: [lesprom@lesprominform.ru](mailto:lesprom@lesprominform.ru)  
[www.LesPromInform.com](http://www.LesPromInform.com)

ЛИЦА ЗА КАДРОМ

дизайнер Александр УСТЕНКО, менеджер отдела распространения Александр ВЛАСОВ, корректоры Марина ЗАХАРОВА, Елена ХОДОВА,  
администратор сайта Ирина КРИГОУЗОВА, водитель Андрей ЧИЧЕРИН

ЭКСПЕРТНЫЙ СОВЕТ

В. И. ОНЕГИН — почетный президент Санкт-Петербургского Государственного лесотехнического университета  
В. В. ГРАЧЕВ — директор НП СРО «Лесной союз», член Общественного совета при Минприроды России  
Н. Б. ПИНЯГИНА — GR-директор ОАО «Архангельский ЦБК»  
А. Г. ЧЕРНЫХ — президент Ассоциации деревянного домостроения России  
Ю. И. БЕЛЕНЬКИЙ — ректор СПбЛГТУ им. Кирова  
В. Н. ПЕТРОВ — доктор экономических наук, профессор СПбЛГТУ  
А. Н. ЧУБИНСКИЙ — доктор технических наук, профессор СПбЛГТУ

СОТРУДНИКИ ЖУРНАЛА



Светлана ЯРОВАЯ  
Генеральный директор  
[director@LesPromInform.ru](mailto:director@LesPromInform.ru)



Максим ПИРУС  
Главный редактор  
[che@LesPromInform.ru](mailto:che@LesPromInform.ru)



Михаил ДМИТРИЕВ  
Директор по развитию  
[develop@LesPromInform.ru](mailto:develop@LesPromInform.ru)



Юлия ВАЛАЙНЕ  
Менеджер по спец. проектам,  
рекламе и распространению  
[raspr@LesPromInform.ru](mailto:raspr@LesPromInform.ru)



Елена ШУМЕЙКО  
Директор по маркетингу  
[pr@LesPromInform.ru](mailto:pr@LesPromInform.ru)



Ольга РЯБИНИНА  
Директор по спец. проектам  
и распространению  
[or@LesPromInform.ru](mailto:or@LesPromInform.ru)



Александра ТОДУА  
Менеджер по работе  
с клиентами  
[fi@lesprominform.ru](mailto:fi@lesprominform.ru)



Ефим ПРАВДИН  
Выпускающий редактор  
[redaktor@LesPromInform.ru](mailto:redaktor@LesPromInform.ru)



Андрей ЗАБЕЛИН  
Исполнительный  
директор  
[design@LesPromInform.ru](mailto:design@LesPromInform.ru)

Содержание

НОВОСТИ | NEWS ..... 6

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ  
IN FOCUS

Экспорт хвойных пиломатериалов  
из России растет ..... 14  
Export Sales of Softwood Lumber from Russia Are Growing

ТРИБУНА | TRIBUNE

Для выстраивания стратегии развития лесного  
сектора нужна новая система лесных отношений .... 16  
A New System of Forest Relations  
Is Necessary to Build the Forest Sector Development Strategy

ПЕРСОНА | PERSON

Евгений Забубенин:  
«Быть поставщиком ИКЕА непросто...» ..... 20  
Eugene Zabubenin, “Being an IKEA Supplier Is Not Easy...”

РАЗВИТИЕ | DEVELOPMENT

Мебельная фабрика «Сеянга»:  
20 лет работы на рынке Краснодарского края ..... 24  
Seyanga Furniture Factory:  
20 Years of Work at Krasnodar Territory Market

РЕГИОН НОМЕРА: САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
И ЛЕНИНГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ  
REGION IN FOCUS: SAINT-PETERSBURG  
AND THE LENINGRAD REGION

От истоков русской народности до современности... 28  
From the Origins of Russian Nation Up to Modern Times

ЛПК демонстрирует рост..... 34  
Forest Industry Is Growing

Вектор развития ..... 38  
Vector of Development

Лицом к лесу ..... 40  
Facing the Forest

Не только брать, но и отдавать ..... 44  
Not Only Taking but Giving As Well

Драйверы роста..... 48  
Drivers of Growth

«ММ-Ефимовский» — пример комплексного  
использования древесины ..... 50  
MM Holz Efimovskij: Example of an Comprehensive Timber Use

Есть 20 миллионов саженцев! Как проводят  
лесовосстановление на «ИКЕА Индастри Тихвин» ..... 55  
The Way Forest Is Restored at IKEA Industry Tikhvin

Предприятия ЛПК Санкт-Петербурга  
и Ленинградской области ..... 58  
Forest Industry Enterprises of St. Petersburg  
and Leningrad Region

Contents

ОТРАСЛЬ | INDUSTRY

Кого ждут на внешнем рынке? ..... 64  
Who Is Expected at the Foreign Markets?

Реестр недобросовестных арендаторов лесных  
участков и покупателей лесных насаждений ..... 66  
Blacklist of Mala Fide Forest  
Land Tenants and Purchasers of Forest Plantations

Лесная промышленность России.  
Рынок труда во II квартале 2017 года ..... 70  
Forest Industry of Russia. Labor Market at Quarter II of 2017

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО | FORESTRY

Более 100 тысяч рублей  
за кубометр ели — это реально..... 72  
Over 100 Thousand Rubles  
for a Cubic Metre of Whitewood Is Real

ЛЕСОЗАГОТОВКА | TIMBER-LOGGING

Olofsfors: новое производство  
в Санкт-Петербурге..... 76  
Olofsfors: New Production in Saint-Petersburg

Оценка качества лесных машин  
в проектировании ..... 78  
Quality Assessment In the Process of Forest Vehicles Design

Новые головки Kesla  
для самых крупных харвестеров..... 84  
New Kesla Heads for the Biggest Harvesters

Заготовка чаги как дополнительный стимул  
для лесозаготовки..... 86  
Chaga Harvesting as Additional Stimulus  
for Timber-Logging

ЛЕСОПИЛЕНИЕ | WOOD-SAWING

Рынок леса  
и пиломатериалов России 2017 ..... 88  
Forest and Lumber Market in Russia in 2017

ДЕРЕВООБРАБОТКА | WOODWORKING

Куда девать лиственную древесину? Часть 4.  
Производство древесной шерсти..... 90  
What to Do with Leaf Wood? Part 4: Woodwool Production

SCM: оборудование и услуги  
для российского бизнеса ..... 94  
SCM: Equipment and Services for Woodworking in Russia

Faba и «Тул Лэнд»:  
10 лет успешного сотрудничества..... 98  
Faba and Tool Land: 10 years of Successful Collaboration

Специализированное оборудование  
для производства окон и дверей ..... 102  
Specialized Equipment for Production of Windows and Doors



**ЗАЩИТА ДРЕВЕСИНЫ | WOOD PROTECTION**  
Повышение пожаробезопасности  
древесины в строительстве..... 106  
Wood Fire Safety in Construction

**ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ | BOARD PRODUCTION**  
Цементно-стружечные плиты и их аналоги ..... 112  
Cement Bonded Particle Boards and Their Analogs

**МАТЕРИАЛЫ | MATERIALS**  
Клеи для облицовывания кромок  
мебельных деталей ..... 118  
Glues for Edge-Banding of Furniture Parts

**ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ  
WOODEN HOUSE BUILDING**  
Олег Панитков: «Города давно  
ждут деревянных сооружений» ..... 124  
Oleg Panitkov, “Cities Have Been Waiting  
for Wooden Structures for a Long Time”  
Экология деревянного дома ..... 128  
Wooden House Ecology  
Уютный дом из грузового фургона..... 131  
A Comfortable Trailer House

**МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО  
FURNITURE PRODUCTION**  
Александр Шестаков: «Отечественные мебельщики  
производят вполне конкурентоспособные изделия».. 132  
Alexander Shestakov, “Domestic Furniture  
Manufacturers Produce Competitive Goods”

**ЦБП | PULP & PAPER**  
Для выработки «зеленой» энергии на «Монди СЛПК»  
установят новый корьевой котел..... 134  
A New Bark Boiler Will Be Installed  
at Mondi Syktyvkar Pulp and Paper Mill to Produce Green Energy



ЭКОЛОГИЯ ДЕРЕВЯННОГО ДОМА 128

**БИОЭНЕРГЕТИКА | BIOENERGY**  
ENplus – новые нормы стандарта  
качества топливной щепы в ЕС ..... 136  
ENplus – New EU Quality Standard Regulations for Chip Fuel

**ЗА РУБЕЖОМ | ABROAD**  
Устойчивое управление лесами  
для производства биотоплива в Финляндии..... 140  
Sustainable Forest Management  
for Biofuel Production in Finland

**ЛЕСНАЯ НАУКА | FOREST SCIENCE**  
Древесина защищает  
от ионизирующего излучения ..... 144  
Timber Protects Against Ionizing Radiation

**ЭКОЛАЙФ | ECOLIFE**  
Малонарушенные лесные территории  
и сертификация FSC ..... 148  
Old-Growth Forest Areas and FSC Certification  
Повлияет ли строительство Амазарского ЦБК  
на условия обитания амурского тигра? ..... 151  
Will Construction of Amazar Pulp-and Paper Mill Influence  
upon the Habitability Conditions of Amur Tiger?

**СОБЫТИЯ | EVENTS**  
LIGNA 2017 для больших и маленьких ..... 152  
LIGNA 2017. All the Best and New  
Русские идут! ...на Ligna..... 160  
Russians Are Coming!... to Ligna  
Elmia Wood 2017. Непогода нынче в моде ..... 164  
Elmia Wood 2017. Nasty Weather Is in Trend

**ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ..... 166  
INDUSTRY EVENTS**

**РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ..... 168  
ADVERTISEMENT IN THE ISSUE**



Via del Sile, 4 - 33095 Rauscedo (PN) - Italy  
Tel. +39 0427 94190 - Fax +39 0427 949900  
info@termolegno.com

